

АРКТИКА

1
1996

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Дорогие друзья !

Перед Вами первый выпуск информационного бюллетеня "Живая Арктика". Идея создания такого бюллетеня была продиктована озабоченностью ухудшающейся экологической, социальной, этнической ситуацией на Севере нашей страны. Сложные ситуации, присущие российской Арктике, из-за того, что осваивалась она с явным нарушением основ устойчивого развития, продолжают усугубляться на фоне общей нестабильности и стихийного рынка. Мы очень надеемся и хотим, чтобы наш бюллетень немного помог Вам сориентироваться и достойно выжить в трудное время социальных перемен. "Живая Арктика" задумывалась прежде всего как средство по распространению, выражению и обмену идеями и мыслями тех, кто защищает права аборигенных народов российской Арктики и ее живую природу. По существу, это одна и та же проблема. Никто не заинтересован в сохранении экосистем Арктики больше, чем ее коренные жители, и ни для кого северная природа не является родным домом в большей степени, чем для них. Именно поэтому, а не из-за изобилия ресурсов, она представляет собой одно из важнейших национальных достояний. Сейчас, во время бурно развивающихся контактов с международным сообществом и стремительно растущего интереса всего мира к российской Арктике, особенно важна выработка единой и цельной доктрины ее устойчивого развития, гарантирующей права и высокое качество среды и, следовательно, и уровень жизни ее населению. Нам хочется верить, что наш бюллетень по мере сил будет способствовать решению этой задачи.

Судьба распорядилась так, что радость выпуска первого номера "Живой Арктики" омрачена для нас трагедией потери нашего коллеги, друга и единомышленника - Александра Пики. Саша был одним из авторов и вдохновителей идеи создания "Живой Арктики". Он был предан идеям Добра, Справедливости и Познания и погиб, исполняя свой гражданский и научный долг. Мы посвящаем первый выпуск нашего издания его светлой и чистой памяти.



Этот номер посвящен памяти ученого-этнографа Александра Пики, погибшего 7 сентября 1995 года на Чукотке, в бухте Провидения, во время научной экспедиции. Стр. 1, 7-9, 16.

В номере:

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОВЫЕ НОРМЫ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВ В ОТНОШЕНИИ АБОРИГЕННЫХ НАРОДОВ
стр. 2

МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДЕЛАМ АБОРИГЕННЫХ НАРОДОВ (IWGIA)
стр. 10

СБОРНИК ОПЕРАТИВНЫХ ДИРЕКТИВ ВСЕМИРНОГО БАНКА. КОРЕННОЕ НАСЕЛЕНИЕ
стр. 11



Учредители



НЕСЧАСТЬЕ НА ЧУКОТКЕ: КОГО, И ПОЧЕМУ МЫ ТЕРЯЕМ.



Трагедия в бухте Провидения

(СПИСОК ПОГИБШИХ И ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ
В ЧУКОТСКОЙ ТРАГЕДИИ)

Мумихтыкак Борис, эскимос.
Гальгаугье Николай, эскимос, морзверобой.
Пика Александр, этнограф, руководитель проекта с российской стороны.
Макнабб Стивен, гражданин США, антрополог, руководитель проекта с американской стороны.
Ричардс Уильям, гражданин США, психолог, участник проекта.

(Окончание на стр. 16)

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОВЫЕ НОРМЫ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВ В ОТНОШЕНИИ АБОРИГЕННЫХ НАРОДОВ

Александр Пика

Перед вами последняя статья Александра Ивановича Пики ученого-сибироведа и общественного деятеля, защищавшего права коренных народов. Александр Пика в сентябре 1995 г. пропал без вести на Чукотке, где находился в очередной экспедиции, проводя работу по изучению современного положения коренного населения.

Существующие международные правовые акты, содержащие нормы и ориентации для государств и национальных законодательств, а также общие рекомендации по вопросам государственной политики в отношении аборигенных народов являются законной составляющей частью широкого круга международных документов, определяющих права человека. Специально посвященных правам аборигенных народов действующих международных правовых актов не много. Главные из них:

* Конвенции МОТ 107 1957 г. и 169 1989 г.

* Всеобщая Декларация прав аборигенных народов (подготовлена в рамках ООН и существует пока в проекте).

* Правовые стандарты в отношении аборигенных народов содержащиеся в различных международных декларациях в защиту окружающей природной среды (Нуукская декларация, 16 сентября 1993 г. Нуук, Гренландия) и в декларациях и итоговых документах международных форумов по вопросам экологии, народонаселения и правам человека (Декларация Кари-Ока и Хартия аборигенных народов мира, 30 мая 1992 г. Кари-Ока, Бразилия).

* Документы, хотя и не признанные международным сообществом в качестве правовых стандартов в отношении аборигенных народов, но тем не менее широко известные и действующих de facto в различных регионах мира - как, например Операционная директива в отношении аборигенных народов 4.20 Всемирного Банка (World Bank, сентябрь 1991 г.).

* Некоторые национальные законодательства, признанные в качестве успешных прецедентов в решении проблем аборигенных народов, такие например как широко известный Закон об удовлетворении земельных притязаний аборигенных жителей Аляски (Alaska Natives Land Claims Settlement Act, US Congress, Public Law N 98-203, 1971) или так называемое Окончательное Соглашение Инувиалуйт (Inuvialuit Final Agreement, NWT, Canada 1984) - закон на основе договоренности между правительством Канады и аборигенным населением бассейна р.Маккензи, защищающий интересы аборигенных жителей Канадской Арктики в условиях интенсивного промышленного (нефтегазового) освоения. Рассмотрим некоторые из этих международных правовых документов с точки зрения возможности и желательности их применения для эффективного экономического и социального

развития и защиты интересов аборигенных народов России. Конвенции Международной Организации Труда - 107 и 169. В 1957 году на 40 Сессии Международной конференции труда была принята Конвенция Международной Организации Труда /МОТ/ №107 "О защите и интеграции коренного и другого населения, ведущего племенной и полуплеменной образ жизни в независимых странах". До лета 1989 г. эта Конвенция и сопровождающая ее Рекомендация №104 оставались единственными международными документами, содержащими правовые нормы государственной политики в отношении коренных (аборигенных) народов. Конвенция 107 была ратифицирована 27 государствами, включая и некоторые приполярные страны. СССР присоединился к Конвенции 107 в 1959 г., но не ратифицировал ее.

В 1985 г. Административным Советом МОТ был поставлен вопрос о пересмотре Конвенции 107, в связи с чем было принято решение о проведении Совещания группы экспертов с целью выработки проекта новой конвенции. Совещание экспертов пришло к выводу, что в существующих современных условиях "интеграционистский подход Конвенции 107 не соответствует требованиям и не отражает современный образ мышления", Конвенция 107 не позволяет коренным и другим народностям, ведущим племенной образ жизни "в максимально возможной степени контролировать собственное экономическое, социальное и культурное развитие". Совещание экспертов рекомендовало Административному Совету МОТ включить вопрос о пересмотре Конвенции 107 в повестку дня Международной конференции труда в 1988 г. В июне 1989 г. на 76 сессии Международной конференции труда пересмотренная конвенция была принята и получила название Конвенции МОТ 169 "О коренных и ведущих племенной образ жизни народах в независимых странах". Принятие новой Конвенции МОТ 169 явилось важным достижением как самих аборигенных народов, так и государств, правительств и национальных сообществ, сумевших своевременно осознать в чем состоят перемены и процессы, происходящие в аборигенном мире. Новая конвенция фактически признала тот факт, что аборигенные народы и этнические группы, ведущие племенной и полуплеменной образ жизни, вопреки ориентации Конвенции 107 на их "интеграцию" в современное индустриальное общество национальных государств через их культурную и этническую ассимиляцию, сумели не только сохранить свои исконные и оригинальные культурные традиции и этническую самобытность, но создали и упрочили собственные социальные и культурные институты, добились большего



международного признания, авторитета и прав, чем предусматривалось Конвенцией 107. Возникла новая глобальная политическая реальность - так называемый "Четвертый мир" (коренные/аборигенные народы) - мир, имеющий свою гуманистическую философию и идеологию выживания, собственные концепции развития, опыт взаимодействия с государственными структурами, стремление к самоуправлению и самостоятельному социальному и культурному творчеству. В последние годы многие неправительственные организации коренного населения получили международное признание, а некоторые из них - Всемирный Совет коренных народностей, Международный Совет по делам индейцев, Приполярная конференция эскимосов, Совет четырех направлений и др. получили статус наблюдателей в ООН.

Вместе с тем многие острые политические, экономические и национальнокультурные проблемы коренных (аборигенных) народов продолжают оставаться не решенными, возникает много новых проблем. Аборигенные народы требуют решения этих проблем в своих странах через национальное законодательство но с ориентацией на международные стандарты. Конвенция МОТ 169 - важнейший международный правовой документ, устанавливающий такие стандарты. Новые международные правовые стандарты, предлагаемые правительствам независимых стран Конвенцией МОТ 169 означают отказ от государственного патернализма, силовой интеграции и ассимиляции, направлены на сохранение самобытности, культуры, обычаев и традиций коренных (аборигенных) народов, на обеспечение их выживания, признание и предоставление им равных прав и равных возможностей наравне с другими группами населения. К настоящему времени Конвенцию МОТ 169 ратифицировали Норвегия, Мексика, Колумбия и Боливия (1992 г.), Аргентина, Парагвай, Коста-Рика (1993 г.). Правительства таких стран как Бразилия, Гватемала, Фиджи, Шри-Ланка и Филиппины заявили о своей заинтересованности в ратификации этой конвенции. Какие народы и этнические группы Российской Федерации попадают под действие Конвенции МОТ 169. По оценке экспертов неправительственной организации Международная рабочая группа по делам аборигенных народов (IWGIA) в мире насчитывается до 200 млн. человек, принадлежащих к коренным (аборигенным) народам. Большинство из них проживает в южном полушарии. На северной периферии приполярных стран - СССР, США, Канады, Гренландии, Швеции, Норвегии и Финляндии проживает более 300 тыс. аборигенных жителей. На Американском континенте и в Гренландии это индейцы, алеуты и эскимосы, в Скандинавских странах народ саами. В Российской Федерации это, прежде всего, коренные малочисленные народы Севера, Сибири и Дальнего

Востока. Их в России 26, общей численностью более 200 тыс. чел. Но есть и другие народы, проживающие в Южной Сибири - такие как шорцы и телеуты, в европейской части России: в Северо-Западном регионе (вепсы) и на Кавказе. Эти и другие малочисленные коренные (аборигенные) народы - их количество более 50 - по своему историческому прошлому, этнокультурным особенностям, образу жизни и современному правовому статусу полностью соответствуют положениям Статьи 1 Конвенции 169, в которой определено к каким народам и группам населения данная Конвенция может быть отнесена: Настоящая Конвенция применяется:

а/ к народам, ведущим племенной образ жизни в независимых странах, социальные и экономические условия которых отличают их от других групп национального сообщества и развитие которых регулируется полностью или частично их собственными обычаями или традициями, или специальным законодательством;

б/ к народам в независимых странах, которые рассматриваются как коренные/аборигенные ввиду того, что они являются потомками тех, кто населял страну или географическую область, частью которой является данная страна, во времена ее завоевания или колонизации или установления существующих государственных границ, и которые независимо от своего правового статуса, сохраняют некоторые или все свои социальные, экономические, культурные и политические институты. При этом оговаривается, что использование термина "народы" в данном случае не рассматривается как несущее какой-либо смысл в отношении прав, могущих заключаться в этом термине в силу международного права.

Каковы возможные перспективы и задачи Правительства России в случае ратификации Конвенции МОТ 169? Конвенция МОТ 169 безусловно способна создать новые позитивные стимулы для корректировки и усиления ныне существующей государственной политики в отношении аборигенных народов Российской Федерации в направлении благоприятствующем их реальной самостоятельности и улучшению их жизни. Но это потребует новых значительных государственных усилий и средств. Что требует Конвенция МОТ 169 от государств подписавших и тем более ратифицировавших этот документ. Так, Статья 2 Конвенции МОТ 169 требует от государств, подписавших и ратифицировавших конвенцию, проявлять серьезный и ответственный подход к проблемам устройства жизни аборигенных народов и в случае необходимости защищать их права: "Правительства несут ответственность за развитие с полным участием соответствующих народов, согласованных и систематических действий с целью защиты прав этих народов и гарантированного уважения их неприкосновенности". Во всех северных странах (кроме России, разумеется) такой



подход стал уже общепринятым - хотя это конечно не исключает возможность противоположных позиций правительственных органов и политических организаций аборигенных народов по конкретным вопросам.

В России же права аборигенных народов, которые согласно Конвенции 169 государству и обществу надлежит "уважать" и "защищать" пока еще даже не определены. Не созданы как предполагает Конвенция 169 "правительственные институты" коренного населения /См. Ст.6, п.1/ и не разработаны "соответствующие процедуры", посредством которых рассматриваются вопросы, касающиеся коренного населения, достигаются договоренности и вырабатывается согласие в отношении предлагаемых правительством или местной администрацией мер. В случае ратификации СССР Конвенции 169 политика государства в отношении аборигенных народов должна быть более четко институционализирована.

Однако главный вопрос, который необходимо будет решить в первую очередь - вопрос о земле.

Раздел 11 Конвенции МОТ 169 содержит правовые нормы государственной политики в районах проживания коренных (аборигенных) народов и этнических групп. В частности, Статья 14 Конвенции МОТ 169 предусматривает что: за соответствующими народами признаются права собственности и владения на земли, которые они традиционно занимают". При этом особое внимание уделяется положению кочевых народов. У нас тоже есть кочевники-оленоводы: саами, ненцы, ханты, долганы, чукчи, коряки и др.

Вопрос о земле (14,15) - ключевой для аборигенных народов и этнических групп. Причины их особого отношения к своей земле лежат в глубине их истории и национальной психологии - ведь малые этносы многие столетия и даже тысячелетия проживали относительно обособленно от других групп населения, стремились поддерживать свой "территориальный суверенитет". Не менее важно и то, что именно малые народы и группы коренного населения и сейчас в наибольшей степени сохраняют традиционный уклад экономики и природопользования. Тесная связь с природой жизненно необходима им для сохранения самобытности и выживания в современном мире. Для кочевого населения Севера - оленеводов и охотников большое значение имеет свобода передвижения в пределах этнических территорий.

На совещании экспертов МОТ в Женеве в 1986 госпожа Мэри Саймон, эскимоска, лидер влиятельной международной организации Приполярная конференция эскимосов сказала так: "... гарантированный доступ к земле имеет жизненно важное значение для развития аборигенных народов, ведущих племенной образ жизни, поскольку повсеместная экспроприация земель и территорий девальвировала ценности и приоритеты аборигенных

обществ". Эта формулировка совершенно точно отражает ситуацию с нашими северными и другими малочисленными народами. Лидеры наших аборигенных народов в своих выступлениях постоянно говорят о важности хоть какого-то "куска" своей территории, земли для самого существования этих народов, обеспечения их жизнедеятельности, культуры и безопасности. Они подчеркивают, что самоопределение может быть эффективным лишь в сочетании с правом на землю и управлением ее ресурсами. В России отсутствует какое-либо специальное земельное законодательство для аборигенных народов. Это ставит большие трудности для применения Конвенции N 169 в нашей стране.

Статья 15 Конвенции 169 говорит о праве аборигенных народов на использование природных ресурсов - на "участие в пользовании, распоряжении этими ресурсами и в их сохранении" на исконных территориях проживания. Пока что такое право за аборигенными народами России не признано. В пункте 2 Статьи 15 Конвенции МОТ 169 содержится чрезвычайно важное для аборигенных народов, их этнических групп и общин положение о том, что в случае "когда государство сохраняет собственность на минеральные ресурсы и ресурсы земных недр", относящиеся к землям, на которых проживает коренное население, то правительства обязаны: "... установить и поддерживать процедуры, посредством которых они проводят консультацию с этими народами с целью выявления, наносится ли и в какой степени ущерб интересам этих народов еще до начала осуществления... любых программ по разведке и эксплуатации таких ресурсов". До настоящего времени такие процедуры в России не установлены, хотя необходимость в этом имеется. При этом важно определить:

* Кто имеет право требовать открыть переговоры а кто имеет право в них участвовать в качестве полноправной переговорной стороны, кто в качестве наблюдателя и т.д.?

* Кто и каким образом "выдает мандат", т.е., уполномочивает стороны на проведение переговоров?

* Кто финансирует переговорный процесс?

* Кто является гарантом исполнения договоренностей?

С вопросом о территориальном и земельном устройстве малочисленных народов тесно связан вопрос и перемещениях /переселениях/, а также вопрос о компенсациях аборигенным народам. В Статье 16 Конвенции МОТ 169 говорится: "... народы не выселяются с занимаемых ими территорий" /"за исключением особых случаев и с их свободного согласия"/, перемещенным лицам и группам населения предоставляются земли "равнокачественные и одинакового юридического статуса по сравнению с ранее занимаемыми землями", либо по их желанию денежные компенсации. В России вопрос о компенсациях коренному



населению в связи с крупными промышленными проектами никогда еще не решался в законодательном порядке. Вопрос о правах аборигенных народов на издавна занимаемые ими земли и местные природные ресурсы непростой. Но его не следует бояться, и не нужно отказываться обсуждать этот вопрос. Здесь важно подчеркнуть два аспекта:

1/ во-первых, речь идет не о предоставлении аборигенным народам прав на землю, а о восстановлении ранее отобранных прав. Государства, присвоившие себе это право, должны вернуть его коренным народам.

2/ во-вторых, Конвенция МОТ 169 в этом вопросе не предъявляет жестких требований и совершенно однозначных решений, предоставляет государствам ратифицировавшим конвенцию право решать этот вопрос в соответствии с национальным законодательством и традициями страны.

Так, в период обсуждения проекта Конвенции 169 Комитет по частичному пересмотру Конвенции 107 в 1989 г. отметил, что в тех странах где понятие права на землю отличается от права собственности, как оно понимается в Конвенции, "право собственности может быть истолковано как можно более широко". Так, что можно считать, что трудности решения земельного вопроса для коренных (аборигенных) народов в России не являются непреодолимым препятствием для ратификации Конвенции МОТ 169.

Кроме вопроса о земле есть ряд других важных вопросов, поставленных Конвенцией МОТ 169. Например в Разделе 3 "Вербовка и условия труда". Статья 20 Конвенции направлена против возможной дискриминации в отношении доступа к труду, включая и квалифицированный труд, продвижение по должности. Для коренных (аборигенных) народов эти проблемы стоят весьма остро. Как уже говорилось, даже в своих отдаленных поселках представители коренных (аборигенных) народов вытесняются многочисленными приезжими из таких видов труда, которые связаны с работой на механизмах, управлением, контролем и учетом. Большинство таких рабочих мест занимают приезжие. В Конвенции МОТ 169 говорится о создании: "должных служб инспекции труда в тех районах, где работают по найму трудящиеся из числа соответствующих народностей в целях соблюдения положений ... Конвенции". Мы считаем, что в случае ратификации Конвенции 169 такой контролирующий орган в системе Минтруда Российской Федерации с отделениями на местах должен быть создан.

Другой важный вопрос - социальное обеспечение и здравоохранение для коренных (аборигенных) народов. Уже было сказано о том, что в России, в отличие от других индустриально развитых стран, особенно наших северных соседей (мы не говорим здесь о развивающихся странах Азии, Африки и Латинской Америки(где положение

аборигенных народов значительно хуже чем у нас) стоит вопрос о выживании коренных (аборигенных) народов. Не случайно только в России в отношении таких народов применяется не культурно-исторический а демографический критерий - "малочисленные народы". Конвенция дает очень правильный подход к проблеме здравоохранения аборигенных народов. Уже говорилось, что у нас тут есть острые проблемы: плохое здоровье, высокая смертность, низкая средняя продолжительность жизни. Статья 25 Конвенции ориентирует на то, чтобы службы здравоохранения для аборигенных народов, по мере возможности, располагались в общинах, и чтобы были обучены общинные социальные работники и общинные работники здравоохранения. Это действительно необходимо для повышения эффективности работы органов здравоохранения в местах проживания коренных (аборигенных) народов. Внедрение общинного здравоохранения и организованного и институционализированного сотрудничества коренных народов и государственных органов здравоохранения (а не лишь их "медицинское обслуживание") - это верное и хорошо апробированное в мировой практике направление развития здравоохранения в районах проживания аборигенных народов. Простое наращивание числа коек, врачей не дает здесь должного эффекта.

В Конвенции говорится, что медицинское обслуживание должно осуществляться "под собственным контролем" общин и групп аборигенных народов. У нас этого нет - сельские и районные больницы или амбулатории руководствуются приказами и инструкциями Минздрава РФ и никак не обязана согласовывать свою деятельность с общиной, с поселком в котором расположена. Новый современный подход к проблемам коренных (аборигенных) народов состоит в том, что здравоохранение для таких народов выделяется в особую отрасль, имеющую свою специфическую организацию и структуру, отличающуюся от общей структуры здравоохранения в стране.

Мы считаем, что здравоохранение для малочисленных народов России должно иметь свое отдельное финансирование, свое автономное управление, собственную статистическую и аналитическую службу, свои приоритеты, цели, задачи и программы. Для того, чтобы это осуществить необходимо создание специального управления или отдела в системе Минздрава. В случае если Россия ратифицирует Конвенцию МОТ 169 этот вопрос встанет практически. Только после его решения можно будет реально надеяться на перемены к лучшему в демографической ситуации и в ситуации со здоровьем аборигенных народов.

Существуют и другие практические проблемы, которые придется решать в случае, если Конвенция МОТ 169 будет



ратифицирована. Но вопросы о земле и ресурсах, вопросы о контроле за состоянием труда и занятости и вопросы о программах социального обеспечения, здравоохранения и образования в поселках, где проживают коренные (аборигенные) народы - важнейшие.

Очень важен вопрос о соответствии Конвенции МОТ 169 Конституции Российской Федерации.

Конвенция МОТ 169 никак не противоречит Конституции Российской Федерации в главном, наиболее остром вопросе - о правах аборигенных народов на территорию/землю и ресурсы. Так Статья 9 Конституции РФ прямо связывает права на землю с проживающими на данной территории народами, а не просто с проживающим на той или иной территории населением. "Земля и другие природные ресурсы используются и охраняются в Российской Федерации как основа жизни и деятельности народов, проживающих на соответствующей территории".

С другой стороны, конституционные обязательства и гарантии Российской Федерации в отношении аборигенных народов, записанные в Статье 69 Конституции РФ таковы, что они прямо подразумевают, более того - настоятельно требуют ратифицировать такой документ как Конвенция МОТ 169: "Российская Федерация гарантирует права коренных малочисленных народов в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права и международными договорами Российской Федерации".

Так как до принятия ООН Международной Декларации прав аборигенных народов две международные Конвенции МОТ 107 и 169 фактически являются единственными международными документами, содержащими правовые стандарты в отношении коренных народов, то отвергнув Конвенции МОТ 169, Россия заявила бы о своем непризнании каких либо существующих международных стандартов в этом вопросе. А это явилось бы действием, дискредитирующим и (проще говоря - ставящим в весьма глупое положение) и новую Конституцию РФ и стоящие на ее страже органы государственной власти в стране.

Конвенция МОТ 169 полностью соответствует Конституции Российской Федерации, и ее ратификация Государственной Думой явилась бы закономерным и естественным актом выполнения конституционных обязательств в отношении аборигенных народов, взятых на себя Российским государством вполне добровольно, без какого-либо нажима извне.

Ратификация Конвенции МОТ 169 включит Россию в число членов Добровольного Международного Фонда развития коренных народов (членами которого являются страны, ратифицировавшие Конвенцию). Это позволит привлечь средства этого Фонда для реализации программ развития и помощи коренным (аборигенным) народам России. И последнее - а хотя

ли сами коренные (аборигенные) народы России, чтобы Конвенция МОТ 169 была ратифицирована? Можно дать вполне определенный ответ - да, хотят. Вопрос о ратификации Конвенции МОТ 169 в бывшем СССР и в России неоднократно поднимался на съездах малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока. Он включен во все документы и декларации лидеров наших коренных народов, в частности в такой документ как Конвенция-26, принятый представителями региональных ассоциаций народов Севера в Якутске в 1992 году. Этот вопрос неоднократно поднимался народными депутатами-северянами в Верховном Совете СССР и Российской Федерации. Еще в 1989 г. с запросом к Правительству СССР по вопросу о ратификации Конвенции 169 в обращался народный депутат от Ямало-Ненецкого автономного округа Роман Ругин, но четкого ответа на поставленные вопросы он не получил. Ему лишь "были даны разъяснения по порядку и последовательности рассмотрения предложений, содержащихся в обращении".

В 1990 г. с таким же запросом в Правительство СССР обратился президент Ассоциации коренного населения "Ямал - потомкам" Сергей Харючи. На свой запрос он получил ответ за подписью заместителя председателя Бюро Совета Министров СССР по социальным вопросам В. Лахтина, где было сказано, что вопрос о ратификации Конвенции 169 правительство СССР "предполагает рассмотреть в текущем году в установленном порядке". И наконец в 1991 году председатель Комитета по национальной политике и межнациональным отношениям Верховного Совета СССР Г.С.Тарасевич на свой запрос в МИД СССР о возможности и целесообразности ратификации Конвенции МОТ 169 получил письмо за подписью Министра иностранных дел СССР Н.Н.Бессмертных (письмо -8897/ос-нс от 28 мая 1991 г.) в котором содержался положительный ответ. Из этого следует сделать вывод, что СССР в 1991 году был весьма близок к ратификации Конвенции МОТ 169.

В 1994 г. вопрос о ратификации Конвенции МОТ 169 обсуждался в Государственной Думе дважды. 26 апреля 1994 году слушания по проблемам народов Севера были начаты по инициативе Ассоциации малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока. На эти слушания специально был приглашен представитель МОТ в ООН г-н Ян Чамберс. В ноябре 1994 г. слушания по Конвенции были организованы в Совете Федерации. На этих слушаниях представители Министерства по делам национальностей высказали свое незаинтересованное отношение к ратификации этой конвенции. Представители малочисленных народов и регионов России высказались однозначно за то, чтобы Конвенция МОТ 169 была ратифицирована. На эти слушания был приглашен известный специалист в области прав аборигенных народов доктор Ли



Свепстон. Рекомендации по этому вопросу были приняты вполне позитивные, но дальнейшего практического развития они не получили. Вопрос о ратификации Конвенции МОТ 169, подписанной представителями СССР и РСФСР в 1989 г. в Женеве остается неясным.

Проект Всеобщей Декларации прав аборигенных народов На 11 Сессии (19-30 июля 1994 г.) Рабочая группа по аборигенным народам ООН завершила окончательные чтения и обсуждение Проекта Всеобщей Декларации прав аборигенных народов. Однако этот документ не был внесен в повестку дня работы 45 Сессии Подкомиссии ООН по предотвращению дискриминации и правам меньшинств. Теперь в силу ряда обстоятельств слушание Декларации на Генеральной Ассамблее ООН и ее утверждение откладываются до 1996 или 1997 года. Основные положения Всеобщей Декларации прав аборигенных народов:

- представители аборигенных народов обладают как всеми основными правами человека, закрепленными в Уставе ООН, Всеобщей Декларации прав человека и др., международных документах, так и особыми правами, вытекающими из их специфического положения: правом на самоопределение, правом на собственные политические, социальные, культурные институты самобытность и безопасность.

- аборигенные народы имеют право не подвергаться этноциду и культурному геноциду, который характеризуется как (Ст.7): (* любое действие, имеющее целью и приводящее к утрате аборигенным народом своей общности, культурных ценностей и этнической самобытности; * любое действие имеющее целью и приводящее к лишению их своей земли, территории и ресурсов; * ассимиляция и интеграция в любой форме другой культурой или навязывание коренному народу чуждого образа жизни законодательными, административными или иными мерами);

- аборигенные народы имеют право на особые меры, которые должны обеспечить безотлагательное, эффективное и последовательное улучшение их экономических и социальных условий (Ст.22);

- аборигенные народы имеют право на получение адекватной финансовой и технической помощи от государств и посредством международного сотрудничества (Ст. 38);

- государства, с учетом мнения заинтересованных аборигенных народов будут принимать эффективные и целесообразные меры по полной реализации предусмотренных настоящей Декларацией положений. Зафиксированные здесь права должны быть признаны и включены в национальные законодательства таким образом, чтобы коренные народы имели возможность пользоваться ими на практике (Ст.37).

Операционная Директива Всемирного банка

4.20. Этот документ описывает политику Всемирного банка в отношении крупных промышленных проектов, затрагивающих интересы аборигенного населения. В ней даются основные определения, раскрываются цели политики Банка, дается руководство по разработке и внедрению особых разделов проектной документации, касающихся аборигенного населения. Всемирный Банк определяет, что финансируемые им проекты должны реализовываться таким образом, чтобы они либо прямо вели к выгоде аборигенного населения, либо позволяли ему избежать либо смягчить отрицательное влияние развития промышленности в местах проживания и хозяйственной деятельности аборигенного населения.

В директиве 4.20 дано определение понятия "аборигенное население", даны основные характеристики. Подход к решению спорных и сложных вопросов основывается на информированном участии аборигенного населения в решении всех касающихся его проблем. В тех случаях когда негативного влияния промышленного проекта на отдельные изолированные группы аборигенного населения избежать нельзя Банк не приступает к оценке данного проекта, пока страной-заемщиком не будут выработаны какие-либо позитивные альтернативы. Директива 4.20 предполагает, что Всемирный Банк может предоставлять стране-заемщику техническую помощь, необходимую для решения конкретных проблем аборигенного населения. Требуется, чтобы любой инвестиционный проект содержал раздел по аборигенному населению, если таковое присутствует на территории реализации проекта. Предполагается, что в каждом конкретном случае будет создаваться план развития аборигенного населения, в котором должна быть дана оценка существующего правового статуса аборигенного населения, так как он определен в конституции, законодательстве и нормативных актах страны-заемщика. Также должны быть определены возможности групп аборигенного населения получить доступ и реально использовать юридическую систему собственной страны для защиты своих прав. Особо тщательно должны быть изучены и оценены права аборигенного населения на защиту от незаконных вторжений и на использование жизненно важных природных ресурсов занимаемых территорий (леса, воды, дикие животные и проч.). Таковы основные, наиболее важные международные документы и стандарты в области прав аборигенного населения. Реализация этих прав аборигенных народов в соответствии со Статьей 69 Конституции Российской Федерации является обязанностью государства. Любое общественное движение в защиту прав аборигенных народов в соответствии с международным правовыми стандартами также вполне законно и является конституционной обязанностью граждан.



ПАМЯТИ АЛЕКСАНДРА ПИКИ

7 сентября 1995 г. из эскимосского поселка Сиреники, что на северном берегу Анадырского залива, в райцентр Провидения отошла байдара с девятью людьми на борту. На ней находились владелец лодки эскимос Борис Мумихтыкак, старый морзверобой - рулевой Николай Галгаугье, Александр Пика - зав. лабораторией этнической демографии Института народнохозяйственного прогнозирования РАН, три американских ученых: Стивен Макнабб - директор Института социальных исследований, Вильям Ричардс - руководитель центра психического здоровья Службы здоровья коренного населения Аляски, Ричард Кондон - профессор Арканзасского Университета, редактор журнала "Арктическая Антропология" и три попутчика - эскимосы Вера Рахтылькун, Нина Анкалина, Николай Авальнун. В Сиреники байдара не пришла. 9 сентября около мыса Лисовского обнаружили перевернутую байдару Мумихтыкака. Затем в нескольких километрах восточнее, у мыса Столетия было найдено тело Стива Макнабба. А позже, в пяти км западнее - тело Веры Рахтылькун. 12 сентября в районе мыса Столетия тела Галгаугье и Авальнуна, больше с этой байдары никого не нашли. А в ночь на 8 сентября близ села Нунлигран была обнаружена другая байдара, перевернутая и с обрубленным носом, которая отправилась из Сиреников тоже 7 сентября, но в противоположную сторону. На ней было пять человек, которые шли к озеру Аччен на лов рыбы.

Причины гибели обеих байдар неясны. Александр Пика и его американские коллеги были участниками проекта "Социальные изменения на Севере: Американская Аляска и Российский Дальний Восток". Всех их беспокоили одинаковые проблемы: почему, несмотря на разницу в экономическом развитии, коренное население обеих стран, по сравнению с остальным населением, страдает более частой заболеваемостью, распространением алкоголизма, смертностью от несчастных случаев и самоубийств, имеет более низкий уровень жизни.

Целью проекта было понять причины этих явлений и выработать рекомендации для осуществления государственных и региональных программ социальной и демографической политики. Предполагалось в течение четырех лет по единым программам изучать современное положение и проблемы коренного населения 16 поселков - шести на Аляске, четырех на Чукотке и шести на Камчатке. Эту работу, как и многое другое, Александру Пике завершить не удалось. Он прожил слишком короткую жизнь.

Александр Пика родился 1 января 1951 г. в г. Уссурийске, Приморского края. В 1972 г. после службы в армии поступил в Московский Университет на кафедру этнографии, закончив ее поступил в аспирантуру и в 1982 г. защитил кандидатскую диссертацию "Сосьвинские манси как этносоциальная общность". С 1978 по 1981 г. Саша Пика работал в Институте охраны природы, где занимался изучением традиционного природопользования коренных народов Сибири. В 1981 г. он стал сотрудником отдела демографии Института социологических исследований АН СССР, а с 1987 г. его научная



деятельность связана с Центром демографии и экологии человека в Институте народнохозяйственного прогнозирования РАН. Научные интересы Саши Пики со студенческих лет были связаны с Севером и его коренными жителями. В отличие от многих научных работников, изучавших проблемы коренного населения Севера в качестве квалифицированных любознательных наблюдателей, Саша всегда занимал активную позицию на стороне коренных северян. Он всегда стремился принять участие в обсуждении любых проектов освоения ресурсов Севера, защищая права коренного населения. Саша Пика приложил

очень много сил при подготовке Первого съезда коренных малочисленных народов Севера. С ним регулярно советовались лидеры малочисленных народов Севера, а также сотрудники бывшего Госкомсевера, ныне Миннаца РФ. Саша Пика очень активно участвовал в международной деятельности, связанной с изучением и защитой прав коренных народов. Он был инициатором вступления московской группы ученых "Тревожный Север" в Международную рабочую группу по делам коренных народов (IWGIA) - независимой международной организации, имеющей официальный консультативный статус неправительственной организации в ООН. А.И. Пика много общался с зарубежными коллегами, и по их мнению, был человеком, который способствовал преодолению предрассудков между западными и советскими учеными, всегда умел отстаивать интересы своей страны. С 1993 г. Александр Пика был российским руководителем совместного с США проекта "Социальные изменения у коренного населения Аляски и Севера России". Саша умел находить людей и располагать их к себе. Так он нашел Стива Макнабба, американского ученого, озабоченного проблемами не только аляскинских аборигенов, но и российских. Саша сумел в наше время найти средства для большой и нужной работы, к которой лежит сердце, и организовать ее. Он сумел приучить себя и нас работать в непривычном для нас темпе. Каждый год экспедиции, монографии, доклады, статьи. Саша всегда придавал любому делу законченную форму и доводил его до конца. За последние четыре года он сумел вдохнуть вторую жизнь в нашу группу ученых "Тревожный Север", которую когда-то собрали Б.Б. Прохоров, И.И. Крупник и М.А. Членов. Он познакомился с датскими учеными, которые предложили сделать нашу группу коллективным членом IWGIA (Международной рабочей группы по делам коренного населения). Имея международный статус и находясь в гуще международной и отечественной информации мы смогли снабдить полезными документами почти все ассоциации коренных народов Севера России.

Наши размышления о проблемах Севера, доклады, отчеты и статьи Саша мягко заставлял нас довести до ума и включил в 1993 г. в книгу "Неотрадиционализм на Российском Севере", на которую мы до сих пор получаем благодарные отклики.

Свою собственную удачу - обнаружение архива и знакомство с родственниками замечательного русского исследователя Севера



9 сентября была обнаружена на берегу на входе в бухту Провидения. В ближайшем же море была обнаружена

В.П. Евладова он превратил в монографию о нем, а в свои последние дни перед экспедицией на Чукотку готовил выставку фотографий со старых евладовских негативов.

Саша умел и любил путешествовать, умел видеть жизнь такой как она есть и любить ее. Наверное, поэтому у него получались такие удачные фотографии. Саша любил Север во всей его дикой красоте и ужасе. В последние годы он изучал самые тяжелые явления - алкоголизм, самоубийства, насильственную смертность, смертность от несчастных случаев. Всего этого на Севере слишком много. Саша умел находить хороших людей - и наши американские коллеги Стив, Билл, Рик - были прекрасными людьми, с их стороны чувствовалось постоянное дружелюбие, желание понять и помочь.

Правление IWGIA и многие международные научные организации выразили свое глубочайшее соболезнование и сожаление в связи с гибелью Александра Пики, подчеркивая его огромный вклад в науку и международное движение за права коренных народов. Мы, его коллеги и соратники по научным исследованиям и общественной деятельности, выражая всю нашу скорбь о невозможности утраты замечательного человека, друга и ученого Александра Пики, обращаемся ко всем, кто готов вместе с нами продолжать борьбу за спасение российского Севера и право его коренных народов на самобытное развитие, помнить о заключительных словах его последней работы.

"Реализация прав аборигенных народов в соответствии со Статьей 69 Конституции Российской Федерации является обязанностью государства. Любое общественное движение в защиту прав аборигенных народов в соответствии с международными стандартами также вполне законно и является конституционной обязанностью граждан."

В память об Александре Пике

Вильям В. Фицхью

(Директор Арктического Научного Центра
Национальный Музей Естественной Истории
Смитсоновский Институт, США)

Арктический Научный Центр и американские специалисты по Арктике скорбят о гибели Александра Пики. Его трагическая гибель особенно тяжела в момент, когда народы и культуры Севера находятся в состоянии стресса и переживают острые социальные и экономические перемены.

Научная деятельность Александра Пики, его исследования в области демографии, здоровья и близких сфер антропологии и социологии значительно углубили наше понимание современных проблем северных народов. Его работа была нужна и поддерживалась как политиками, государственными деятелями, учеными, так и самими северными жителями. Он был один из немногих арктических специалистов, чья деятельность прямо и непосредственно приносила пользу жителям Севера - как в практическом, так и в научном и духовном смыслах. Он любил этих людей и был любим ими. Все это относится и к его американским коллегам, которые погибли вместе с ним в трагической катастрофе в бухте Провидения.

Саша и его деятельность были хорошо известны американским ученым. Он был представителем нового

поколения независимых российских исследователей, которые своим интересом к честному и полноценному сотрудничеству создали совершенно новые условия для международных научных исследований. Сашина работа по проекту "Сравнительное исследование социальных трансформаций на Крайнем Севере", финансируемому Национальным Исследовательским Фондом США была хорошим примером тех огромных личных и научных ресурсов, которые он вносил в подобные совместные проекты. И этот пример далеко не единичен. Я лично близко познакомился с Сашей Пикой в ходе нашего совместного проекта по организации передвижной

выставки архивных фотографий ненцев и жителей Ямала. Саша нашел старую коллекцию негативов, стеклянных пластинок, снятых Владимиром Евладовым во время его экспедиции на Ямал в 1928/29 годах. Эту коллекцию он и предложил подготовить для передвижной выставки на Ямале. На моих глазах Саша и Игорь Крупник в течение шести месяцев демонстрировали свои до того скрытые таланты музейных кураторов и выработали по факсу и электронной

почте всю организационную схему выставки.

Затем были многодневные поиски рамок и картонов для фотографий и огромных картонных коробок; и, наконец, Сашино сражение по погрузке этих коробок в переполненный рейс "Дельты" из Нью-Йорка в Москву. Уже в эти дни мы узнали от его жены, что Саша сумел так полностью закончить весь проект - отпечатки, рамки, картоны, подписи к фотографиям - в течение минувшего лета. Через несколько месяцев мы повезем эту выставку в Салехард - уже не только в память о Евладове и его наследии, но и в память о наследии Саши Пики и о нем самом.

Грустно, что Саша Пика уже стал легендой. И мы можем только надеяться, что его пример будет стимулом для других быть в будущем похожими на него - широтой интеллекта, стилем, достоинством и чувством юмора.

г. Вашингтон. 13 октября 1995 г.

В ПАМЯТЬ О КОЛЛЕГЕ

Игорь Крупник

Александр Пика - был специалистом по коренным народам Российской Арктики и хорошо известен своими новаторскими публикациями по демографии и проблемам здравоохранения коренных жителей Сибири. Основной областью Сашиных интересов были традиционное природопользование, современные проблемы и социокультурные изменения у коренных жителей Российского Севера. Такие интересы мало способствовали легкой и успешной карьере в прежней советской науке.

Демографическая группа, членом которой Саша был с момента ее возникновения, не смогла опубликовать никаких результатов своих работ до самой политической оттепели конца 1980-х годов.

Когда же Сашины статьи о бедственном положении коренного населения Сибири наконец увидели свет (см. "Малые народы Севера: из первобытного коммунизма в реальный социализм", 1989; "Большие проблемы малых народов (совместно с Б.Б.Прохоровым), 1988 и др.), они вызвали



огромный общественный и международный резонанс.

В последние 15 лет Саша Пика очень много ездил по разным районам Российской Арктики, собирая статистические материалы для централизованного банка данных по демографии и здоровью коренных жителей Севера (см., одну из его последних статей "Пространственно - временная динамика насильственной смертности среди коренного населения Российского Севера", опубликованную в журнале "Arctic Anthropology", 1993). Поэтому Пика и его коллеги стали равноправными партнерами американских ученых в многолетнем проекте по исследованию социокультурных изменений в структуре семьи среди коренных жителей Сибири и Аляски. Этот проект был начат в 1992 году и финансировался Национальным Фондом Фундаментальных Исследований США; Саша был руководителем проекта вместе со Стивом МакНаббом.

Саша Пика был открытым, щедрым и доброжелательным человеком, всегда готовым к сотрудничеству.

Он пользовался любовью и уважением своих российских коллег и большого числа зарубежных специалистов по Арктике.

Его смерть нанесла тяжелый урон российской антропологической науке и движению за расширение прав малых народов Сибири. Потеря в этом смысле невозможна.

Саша был опорой для своей семьи - жены Тани и двух сыновей - Кирилла и Андрея.

Поскольку тело Александра Пики не было найдено

после катастрофы, официально он до сих пор числится "пропавшим без вести". Это значит, что его семья не может подавать на получение государственного пособия и пенсии по случаю потери кормильца.

Специальный "Фонд памяти Саши Пики" открыт при Арктическом научном центре в Смитсоновском Институте, США.

(Перепечатано с сокр. из "Anthropology Newsletter", 1995, vol.36 (8), November, p.47)

Встречи в музее

Л.Липатова

(По поручению коллектива Ямало-Ненецкого окружного краеведческого музея.)

В библиотеке нашего музея есть альманах "Полярный круг" (издательство "Мысль", 1989 год, Москва), на внутренней обложке которого рукою А.И.Пики написаны строки: "Салехардскому краеведческому музею с благодарностью за большую и важную работу по изучению края, прекрасные музейные экспозиции и с пожеланием дальнейших успехов и процветания. 24.03.90г.". Из этой книги мы узнали об Ямальской экспедиции Владимира Петровича Евладова в 1928-1929 гг. Это была его вторая экспедиция на Ямал. Александр Иванович Пика много времени и сил отдал поискам материалам как об этих экспедициях, так и о личности самого В.П.Евладова. Результатом этих поисков явилась книга "По тундрам Ямала к Белому острову" (Тюмень, 1992 г.). В последнее время А.И.Пика работал над созданием фотовыставки, в которой были использованы уникальные фотографии, сделанные в экспедициях по Ямалу, из коллекции В.П.Евладова, бережно хранящиеся вместе с полевыми материалами, дневниками, сыном путешественника. Мы ждали эту выставку в ноябре, но безвременная кончина Александра Ивановича сдвинула сроки. Теперь мы считаем, что открытие этой выставки будет своего рода данью памяти не только В.П.Евладову, но и ее автору. Труды А.И.Пики, связанные с современными процессами социально-экономического развития Российского Севера, в особенности с проблемами этнического возрождения малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока, также представляют очень большой интерес для нас, живущих на Ямальском Севере.

Мне довелось встречаться с ними и в Салехарде и в Москве и меня несколько не удивила теплота и искренность, которую я испытала, побывав в его доме, иначе просто не могло быть. Каждая встреча с этими милыми людьми вселяла уверенность, что еще жив дух интеллигентности в России, что есть еще неравнодушные люди, думающие, мечтающие, страдающие и пытающиеся помочь в решении проблем, стоящих перед народами Севера.

Мы искренне считаем, что историко-этнографическая наука понесла тяжелую утрату в лице Александра Ивановича Пики.

Он немало успел сделать, но еще многое должен был и мог изучить, проанализировать, написать.... Жаль, бесконечно жаль эту оборвавшуюся творческую жизнь.

Трудно смириться с потерей. Мы выражаем глубокое соболезнование семье и близким Саши, всем тем, кто его любил и ценил.



Фото Александра Пики





Международная рабочая группа по делам аборигенных народов International Work Group for Indigenous Affairs

* Национальная группа ИВГИА в Москве *

Международная рабочая группа по делам коренного населения (ИВГИА) является независимой международной организацией, которая поддерживает аборигенные народы в их борьбе за самоопределение и против насилия. Этой организацией руководит международный совет и Международный Секретариат в Копенгагене, Дания. ИВГИА имеет официальный консультативный статус Неправительственной Организации (НГО) в ООН. ИВГИА имеет национальные группы в Швейцарии, Швеции, Норвегии и Дании.

Во всем мире насчитывается более 200 миллионов человек относящихся к аборигенным народам. Культуры и условия существования аборигенных народов и этнических групп различаются - есть такие, в отношении которых осуществляется геноцид и такие, кто живет в процветающих индустриальных странах. Общим в их истории является колониальное прошлое. И даже в современных развитых странах не все аборигенные народы имеют право на самоопределение, право на землю и ресурсы. Очень часто аборигенные народы населяют регионы богатые природными ресурсами, такими как нефть, ценные минералы и лес, но экологически уязвимые. Такие регионы - тундра в Советской Арктике, тропические леса в Саравак и Амазонии и огромные национальные парки в саваннах Восточной Африки.

Сейчас аборигенные народы испытывают на себе сильное давление извне. От горных компаний, лесоразработчиков и даже от некоторых организаций по защите прав животных. Их единственный шанс на культурное выживание - всеобщее и полное признание их прав на самоопределение, как прав человека.

Деятельность ИВГИА в международном масштабе специально ориентирована на то чтобы оказывать поддержку аборигенным народам, так чтобы они могли заявить о своих проблемах международному сообществу. ИВГИА организует кампании чтобы оказать давление на правительства, международные организации и мобилизовать общественное мнение для выражения протеста против насилия и подавления человеческих прав аборигенных народов. Такие усилия обычно скоординированы с деятельностью правозащитных организаций в других странах.

Группа ученых-североведов из Москвы ("Тревожный Север") обратилась в Международный секретариат ИВГИА с предложением распространить статус национальной организации ИВГИА в России на эту группу ученых. В октябре 1992 года такой статус был предоставлен.

Национальная группа ИВГИА в Москве ставит своей целью оказывать поддержку этническому, социальному, экономическому развитию малочисленных коренных народов России, и в частности малочисленных народов Севера. Это будет делаться путем распространения научной, политической, правовой и текущей информации о процессах происходящих в регионах проживания малочисленных народов, их опыте общественно-политической и культурной деятельности как в России так и других странах.

Будут распространяться документы ООН, Международной Организации Труда, других

международных организации имеющие целью подтвердить и защитить права аборигенных народов во всем мире.

Национальная группа ИВГИА в Москве готова давать консультации по общим и частным проблемам соблюдения прав малочисленных народов, предлагать пути разрешения региональных этнических конфликтов, меры социальной политики в местах проживания малочисленных народов. Рассылка информации и консультации ИВГИА для региональных и местных ассоциаций малочисленных народов бесплатны.

Первый документ, который был разослан по адресам общественных организаций и отдельных лиц, сотрудничающих с ИВГИА - Конвенция МОТ N 169 "О коренных и ведущих племенной образ жизни народах в независимых странах". Затем нами был разослан проект Всеобщей декларации прав коренных народов, подготовленный ООН (на русском языке).

Теперь мы предлагаем вам ознакомиться с "Оперативной Директивой Всемирного Банка. 4.20 Коренное население.", о которой в своей последней статье упомянул А. И. Пика.

Коренные народы России могут и должны использовать этот документ в своих переговорах с местной администрацией и предприятиями и компаниями, планирующими разработку ресурсов на территориях расселения коренных народов. В январе 1992 г. Российская Федерация обратилась с просьбой о членстве во Всемирном банке и была принята. Это значит, что многие проекты по освоению ресурсов на территории России пользуются или претендуют на финансовую поддержку Всемирного Банка. А это означает, что в этих проектах должны быть учтены условия всех директив Всемирного Банка, в том числе, и директивы 4.20 Коренное население. В настоящее время в России открыт филиал Всемирного Банка, в который организации коренного населения могут обратиться со своими вопросами.

Адрес филиала: 123242, Москва, Садово-Кудринская, 3.

Мы надеемся, что наша деятельность будет полезной для всех, кто заинтересован в улучшении жизни малочисленных коренных народов России, их этнокультурном возрождении, защите их законных прав и интересов. Наша работа не может вестись только в одностороннем порядке. Мы ждем писем от Вас - о проблемах вашего народа, общины, семьи, о том, что тревожит Вас лично как представителя коренных народов. Мы будем Вам признательны, если Вы пришлете также и вырезки из местных газет, фотографии и любую другую информацию о местных проблемах. Мы будем стараться оказывать Вам помощь используя имеющуюся у нас информацию, научный опыт и международные связи.

Адрес национальной группы
ИВГИА в Москве: 117574, Москва,
пр.Одоевского дом 7, кор.5, кв. 595.
тел.: 423-61-40
Мурашко Ольга Ануфриевна



Сборник оперативных директив Всемирного Банка

Оперативная директива. Сентябрь 1991 г. ОД 4.20.*

Коренное население.

Введение.

1. Настоящая директива описывает политику Банка (*1) и процедуры в отношении проектов, затрагивающих интересы коренного населения. В ней даются основные понятия, определяются направления цели политики Всемирного Банка, дается руководство по разработке и отдельных частей или положений проектов, касающихся коренного населения, а также порядок работы и требования к проектной документации.

2. В настоящей директиве изложены основные направления политики Всемирного Банка, призванные (а) обеспечить реализацию проектов социально-экономического развития, благоприятных для коренного населения, и (б) избежать или смягчить потенциальное неблагоприятное воздействие объекта намечаемой деятельности на коренное население. Особое внимание необходимо уделить случаям, когда инвестируемые Банком проекты затрагивают интересы коренного населения, племен, этнических меньшинств или других групп населения, чье социальное и экономическое положение ограничивает их способность защищать собственные интересы, права на землю и другие производительные ресурсы.

Определения.

3. Понятие "коренное население", "коренные этнические меньшинства", "племенные общности" и "кастовые структуры" обозначают социальные образования, социально-культурный облик которых отличается от преобладающего населения, что делает их уязвимыми в процессе развития. В настоящей директиве для обозначения этих групп населения используется термин "коренное население".

4. В национальных конституциях, сводах законов и соответствующем законодательстве многих стран-заемщиков Банка закреплены основные правовые положения, являющиеся исходной основой для определения коренного населения.

5. Поскольку условия, образ жизни и деятельности коренного населения различны в разных странах и регионах, невозможно дать единого всеобъемлющего определения этого термина. Коренное население обычно принадлежит к беднейшей части населения. Его представители могут быть вовлечены в самые различные виды экономической деятельности, включая подсечное сельское хозяйство в лесах и прилегающих районах, наемный труд и даже рыночную деятельность в мелких масштабах. В некоторых географических областях коренное население определяется по следующим отличительным признакам:

а) тесная привязанность к местам исторических поселений и природным ресурсам этих территорий;

б) самоопределение или официальное определение части общества, принадлежащего к отдельной культурной группе;

в) родной язык, часто отличающийся от национального языка;

* Настоящая директива подготовлена в качестве руководства для сотрудников Всемирного банка и не претендует на полную изложения.

г) наличие традиционного общественно-политического уклада;

д) производство, ориентированное в основном на натуральное хозяйство.

Руководители проектов (РП) должны полагаться на собственное суждение при определении групп населения, к которым относится настоящая директива и пользоваться услугами экспертов - специалистов в антропологии и социологии на протяжении всего проектного цикла.

Цели и политика.

6. Общая задача Банка в отношении коренного населения стран-членов Банка заключается в обеспечении того, чтобы процесс развития способствовал уважению достоинства, соблюдению прав человека и сохранению культурной самобытности коренного населения. Более конкретно, центральной задачей настоящей директивы является установление того, что финансируемые Банком проекты, направленные на устойчивое социально-экономическое развитие, не окажут отрицательного воздействия на коренное население и что предлагаемые социальные и экономические выгоды совместимы с культурными традициями коренного населения.

7. Вопрос о том, как подходить к решению проблем, связанных с коренным населением, подвергающимся неблагоприятному воздействию проектов социально-экономического развития, вызывает много противоречий. Спор часто формулируется как выбор из двух полярно противоположных мнений. На одном полюсе - мнение, что коренное население, чьи культурные и экономические обычаи затрудняют взаимоотношения с могущественными внешними группами населения, необходимо изолировать. Преимуществом такого подхода является обеспечение специфических охранных мер и сохранение культурной индивидуальности; издержки связаны с упущенными преимуществами программ развития. Противоположное мнение заключается в том, что коренное население должно воспринять ценности, приоритеты и экономическую деятельность доминирующего общества и получить возможность участвовать в процессе национального социально-экономического развития. В этом случае, преимущества могут включать расширение социальных и экономических возможностей, но издержки нередко выражаются в форме постепенной утраты культурных различий.

8. Политика Банка заключается в том, что стратегия решения вопросов, касающихся коренного населения, должна быть основана на компетентном участии самих коренных жителей в решении этих вопросов. Таким образом, определение местных особенностей и приоритетов путем непосредственной консультации с представителями коренного населения, использование при выборе форм и методов для реализации проекта знаний, накопленных коренным населением, а также привлечение на достаточно ранних стадиях проекта опытных специалистов в соответствующих областях - все это должно быть в центре внимания при работе над любым проектом, затрагивающим интересы коренного населения и его права на природные и экономические ресурсы.

9. Возникают случаи, особенно если речь



идет о наиболее изолированных группах, когда отрицательное воздействие проекта неизбежно, а адекватных планов для смягчения такого влияния не разработано. В таких ситуациях Банк не приступает к оценке проектов до тех пор, пока заемщиком не будут разработаны планы компенсирующих мероприятий и эти планы не будут рассмотрены Банком. В других случаях национальные меньшинства могут сами проявить желание и быть включены в процесс социально-экономического развития региона. И в тех, и в других случаях целый комплекс позитивных мер, предпринимаемых заемщиком, должен обеспечивать получение коренным населением реальных преимуществ в результате инвестиций на цели развития.

Роль Банка.

10. В Банке используются различные подходы к проблемам коренного населения, включая:

- а) общеэкономическую и отраслевую деятельность на национальном уровне,
- б) предоставление технической помощи,
- в) включение специальных разделов или положений в инвестиционные проекты.

Вопросы, затрагивающие интересы коренного населения, могут возникнуть в различных отраслях, которыми занимается Банк; проекты в области сельского хозяйства, дорожного строительства, лесоводства, гидроэнергетики, горных разработок, туризма, образования и охраны окружающей среды должны рассматриваться самым тщательным образом (*2). Вопросы, связанные с коренным населением, обычно выявляются в процессе экологической оценки проекта или оценки социального воздействия проекта, а соответствующие меры должны быть приняты в рамках мероприятий по смягчению неблагоприятного воздействия на окружающую среду (см. ОД 4.01 "Оценка воздействия на окружающую среду").

11. Общеэкономическая и отраслевая работа на национальном уровне. Региональные отделы Банка обязаны собирать информацию о тенденциях политики государства и организаций, работающих с коренным населением. Вопросы, касающиеся коренного населения, должны быть отражены в отраслевой и аналитической работе, и их обсуждение необходимо включать в диалог Банка со страной. Структуры, отвечающие за разработку политики национального развития, и организации, работающие с коренным населением, нередко нуждаются в укреплении для того, чтобы создать более прочную основу для разработки и внедрения проектов, включающих в себя компоненты, касающиеся коренного населения.

12. Техническая помощь. Банк может предоставить техническую помощь по развитию в стране-заемщике базы, необходимой для решения вопросов, связанных с коренным населением. Техническая помощь обычно предоставляется на этапе подготовки проекта, но может потребоваться и для укрепления соответствующих государственных организаций или для поддержки инициатив, способствующих социально-экономическому развитию, выдвинутых самим коренным населением.

13. Инвестиционные проекты. В тех случаях, когда инвестиционный проект затрагивает интересы коренного населения, заемщик должен подготовить план развития для коренного населения, отвечающий политике Банка по этому вопросу. В любой проект, затрагивающий интересы коренного населения, должны входить разделы или положения, предусматривающие такой план. В том случае, когда основным получателем преимуществ от реализации

проекта является само коренное население, проект как таковой будет являться предметом рассмотрения Банка, а положения настоящей директивы будут применяться к проекту в целом.

План развития для коренного населения. (*3)

Предпосылки.

14. Предпосылки к разработке успешного плана развития для коренного населения выглядят следующим образом:

а) Ключевым шагом в разработке проекта является приемлемый для культуры коренного населения план, основанный на всестороннем рассмотрении вариантов социально-экономического развития, предпочитаемых коренным населением, интересы которого затрагивает проект.

б) В ходе изучения необходимо приложить все усилия к тому, чтобы предусмотреть неблагоприятные тенденции, которые может породить реализация проекта, а также разработать мероприятия для смягчения или ликвидации отрицательных последствий (*4).

в) Организации, обеспечивающие взаимоотношения государства с коренным населением, должны располагать социальными, техническими и юридическими навыками, необходимыми для выполнения предлагаемых мер по развитию. При реализации проектов следует стремиться к простоте, опираясь, как правило, на соответствующие существующие институты, местные и неправительственные организации (НПО), имеющие опыт работы с коренным населением. г) При разработке плана должны быть приняты во внимание местные особенности общественного уклада, религиозные убеждения и способы использования ресурсов.

д) деятельность по социально-экономическому развитию должна поддерживать те производительные системы, которые совместимы с нуждами коренного населения и охраной среды их обитания, а также способствовать производительным системам достигнуть устойчивого уровня производства в условиях стрессовых нагрузок.

е) Мероприятия Плана должны способствовать устранению зависимости коренного населения от организаций, отвечающих за выполнение проекта. При планировании следует стремиться к скорейшей передаче управления проектом местному населению. С самого начала проекта, по мере необходимости, план должен предусматривать меры по общему образованию и обучению коренного населения управленческим навыкам.

ж) Успешное планирование с учетом интересов коренного населения нередко требует продолжительного предварительного периода, а также более продолжительного периода последующей работы. Работа в отдаленных или заброшенных областях, при отсутствии опыта предыдущей работы в них, часто требует дополнительных исследований и экспериментальных программ для отработки предложений по развитию.

з) Там, где уже функционируют эффективные программы, поддержка Банка может принимать форму дополнительного финансирования с целью усиления этих программ, вместо разработки совершенно новых.

Содержание.

15. План развития должен готовиться параллельно с разработкой основного инвестиционного проекта. Во многих случаях надлежащая защита прав коренного населения требует реализации специальных разделов проекта, которые могут быть не связаны с



целями основного содержания проекта. Такие разделы могут включать деятельность в области здравоохранения и питания, производственной инфраструктуры, сохранения языка и культуры, защиты прав на образование и пользование природными ресурсами. Раздел проекта, связанный с экономическим развитием коренного населения, должен включать, в случае необходимости, следующее:

а) Правовую основу. План должен содержать оценку (1) юридического статуса групп населения, о которых идет речь в настоящей директиве, как он определен в конституции, законодательстве и нормативных актах страны (инструкциях, административных распоряжениях и т.п.); и (2) возможности таких групп населения получить доступ и реально использовать юридическую систему для защиты своих прав. Особое внимание должно быть уделено правам коренного населения на использование и разработку занимаемых территорий, на защиту от незаконного вторжения и на пользование природными ресурсами (такими, как леса, дикие животные и вода), жизненно необходимыми для существования и воспроизводства.

б) Исходные данные. Исходные данные должны включать (1) точные, недавно составленные карты и аэрофотосъемку областей, подверженных воздействию проекта, и областей проживания коренного населения; (2) анализ социальной структуры источников дохода населения; (3) инвентаризацию ресурсов, используемых коренным населением и техническую информацию о существующих производственных системах; и (4) информацию о взаимоотношениях коренного населения с другими местными и национальными группами. Особенно важно, чтобы исходные исследования охватывали весь спектр производственной и рыночной деятельности коренного населения. Информация из косвенных источников должна проверяться и уточняться путем выезда на место квалифицированных технических специалистов и экспертов в области социологии.

в) Землевладение. Если местное законодательство нуждается в упорядочении, Банк должен предложить заемщику помощь в установлении юридического признания сложившейся или традиционной системы землевладения коренного населения. Если традиционные земли обитания коренного населения были по закону переданы во владение государства и такая мера, как преобразование традиционных прав в право собственности, не подходит, должны быть предприняты альтернативные меры с тем, чтобы гарантировать коренному населению долгосрочные, возобновляемые права распоряжения и использования. Эти шаги должны быть предприняты до начала реализации других мер, предусмотренных планом, поскольку они могут быть обусловлены наличием признаваемого права собственности на землю.

г) Стратегия участия коренного населения в процессах социально-экономического развития. Должны быть разработаны и обеспечены механизмы участия коренного населения в процессе принятия решений на всех стадиях планирования, реализации и оценки результатов проектной деятельности. Многие из больших групп коренного населения имеют собственные организации, представляющие их интересы, которые могут служить эффективным связующим звеном при учете местных приоритетов. Традиционные лидеры занимают ведущие позиции для мобилизации людей, и их необходимо привлекать к процессу планирования, обеспечивая при этом истинное представительство коренного населения

(*5). Однако, не существует абсолютно надежных методов обеспечения полного представительства местного населения. Для разработки подходящего для конкретной области, в которой осуществляется проект, механизма участия часто бывает необходимо проведение социологических и технических консультаций, предоставляемых Региональными отделами по окружающей среде (REDs).

д) Техническое определение деятельности по развитию или смягчению неблагоприятных последствий проекта. Технические предположения должны исходить из результатов исследований на месте, проведенных квалифицированными специалистами, признаваемыми Банком. Должно быть подготовлено детальное описание и проведена оценка таких предлагаемых услуг, как помощь в области образования, подготовки кадров, здравоохранения, кредитования и юридической поддержки. Технические описания должны быть составной частью плана инвестиций в производственную инфраструктуру. Планы, использующие знания коренного населения, часто оказываются более успешными, чем предусматриваемое внедрение полностью новых принципов и институтов. Например, при планировании системы здравоохранения должен быть рассмотрен потенциальный вклад народных целителей.

е) Организационные возможности. Государственные организации, отвечающие за работу с коренным населением, часто малоэффективны. Функциональным требованием является оценка деятельности, возможностей и нужд таких организаций. Организационные вопросы, которые необходимо решать с помощью Банка, включают (1) наличие средств для инвестиций и финансирования деятельности на местах; (2) адекватность опытных профессиональных кадров; (3) способность собственных организаций коренного населения и НПО взаимодействовать со специализированными государственными организациями; (4) способность исполнительного органа мобилизовать другие организации, участвующие в реализации плана; и (5) достаточная представительность на местах организаций, отвечающих за работу с коренным населением.

ж) График реализации. В компоненты проекта должен входить график реализации, включающий, в свою очередь, контрольные показатели, по которым можно было бы определять степень выполнения плана через установленные интервалы времени. Для обеспечения плановой информации, необходимой для согласованной реализации компонента проекта, связанного с коренным населением, и основных инвестиций проекта, часто бывают необходимы экспериментальные программы. План должен быть нацелен на долговременную устойчивость проектной деятельности после завершения ее финансирования.

з) Наблюдение и оценка результатов проектной деятельности (*6). В тех случаях, когда налицо недостаточный управленческий опыт организаций, отвечающих за работу с коренным населением, как правило, требуется наблюдение со стороны независимых источников. Наблюдение силами представителей собственных организаций коренного населения способствует более полному отражению интересов коренного населения в ходе управления проектом и поощряется Банком. Наблюдающие группы должны включать опытных социологов, должны быть



разработаны формы и графики отчетности, соответствующие нуждам проекта. Отчеты о наблюдениях и результатах деятельности должны рассматриваться высшим звеном управления исполнительного органа проекта и Банком совместно. Отчеты об оценке результатов должны быть доступны широкой публике.

и) Оценки затрат и план финансирования. В план должны входить подробные оценки затрат, связанных с планируемой деятельностью и инвестициями. Оценки должны даваться в разбивке стоимости за единицу на каждый год проекта и быть связаны с планом финансирования. В подобных программах, как и в фондах возобновляемого кредита, обеспечивающих коренное население средствами для инвестиций, должны указываться способы ведения бухгалтерского учета и механизмы финансовых трансфертов и пополнения фонда. Обычно полезно предусмотреть как можно более высокую долю непосредственного участия Банка в компонентах проекта, касающихся коренного населения.

Стадии проекта и проектная документация.

16. На стадии определения проекта заемщик должен быть проинформирован о политике Банка в отношении коренного населения. Должны быть определены и нанесены на карты района осуществления проекта приблизительная численность и места проживания населения, потенциально подвергающегося воздействию проекта. Необходимо также обсудить юридический статус всех заинтересованных групп населения. Руководители проекта (РП) должны ознакомиться с соответствующими государственными учреждениями, их политикой, процедурами, программами и планами в отношении коренного населения, подвергающегося влиянию проекта (см. параграфы 11 и 15а). РП также должны провести этнологические исследования, необходимые для определения местных потребностей и приоритетов (см. параграф 15б). РП при согласовании с региональными отделами по охране окружающей среды должны изложить все вопросы, связанные с коренным населением, и общую стратегию реализации проекта в Плана первоочередных мероприятий по проекту.

Подготовка проекта.

17. Если на встрече, посвященной обсуждению Плана первоочередных мероприятий по проекту, решено предпринять специальные действия, то на стадии подготовки проекта должен быть разработан план развития или компонент проекта, ориентированный на нужды и защиту интересов коренного населения. По мере необходимости Банк должен помогать заемщику в составлении заданий и обеспечивать специализированную техническую помощь (см. параграф 12). Привлечение к работе на ранних стадиях этнологов и неправительственных организаций, имеющих опыт работы с коренным населением, является эффективным способом определения механизмов участия коренного населения в проекте и местных возможностей развития. В том случае, если проект затрагивает права коренного населения на землю, Банк должен вместе с заемщиком предпринять необходимые шаги к скорейшему созданию постоянной основы землепользования, поскольку земельные споры часто приводят к задержкам в реализации мер, обусловленных признаваемыми правами на землю (см. параграф 15в).

Оценка продукта.

18. До начала работы по оценке проекта на рассмотрение Банку должен быть представлен план компонента развития для коренного населения вместе с

технико-экономическим обоснованием проекта в целом. Оценка проекта должна отражать степень адекватности плана, уместность избранной политики и существующих правовых основ ее реализации, возможности организаций, отвечающих за осуществление этого плана, и адекватность выделенных для этого технических, финансовых и социальных ресурсов. Специалисты по оценке проекта обязаны убедиться в том, что коренное население принимает активное участие в разработке плана, как это описано в параграфе 14а (см. также параграф 15г). Особенно важно оценить предложения по упорядочению доступа к земле и ее использованию.

Реализация и надзор.

19. При планировании надзора следует предусмотреть привлечение к работе наблюдательных миссий Банка на стадии реализации проекта необходимых специалистов в области этнологии, права и соответствующих технических дисциплин (см. параграфы 15е и ж, а также ОД.13.05, Руководство по надзору за реализацией проекта). РП и специалисты должны посещать объекты ведения проектных работ. В промежуточной и окончательной оценках выполнения проекта должен быть определен имеющийся прогресс, а в случае необходимости содержаться рекомендации корректирующих мероприятий.

Документация.

20. Обязательства заемщика по реализации плана развития для коренного населения должны быть отражены в документах по займу; юридические положения должны давать работникам Банка четкие показатели, которые можно отслеживать в ходе надзора за реализацией проекта. Положения плана или проекта должны быть кратко изложены в Отчете по оценке проектной документации отделом Банка по охране окружающей среды, также как в Меморандуме и рекомендациях президента.

Примечания.

* 1 - "Банк" включает МАР, а под "займами" подразумеваются и кредиты.

* 2 - Перемещение коренного населения может быть особенно разрушительным, и особые усилия должны быть предприняты, чтобы избежать этого. См. ОД 4.30, "Вынужденное переселение" по вопросам переселения применительно к коренному населению.

* 3 - Технические указания по подготовке проектов, касающихся коренного населения, для конкретных регионов, а также конкретные примеры наиболее успешного опыта имеются в Региональных отделах по охране окружающей среды.

* 4 - Указания по проведению оценок положения коренного населения и воздействия на окружающую среду см. ОД 4.01 "Экологическая оценка", а также гл. 7 сборника Всемирного Банка Environmental Assessment Sourcebook, Технический отчет 139 (Вашингтон, округ Колумбия, 1991).

* 5 - См. "Участие общественности и роль неправительственных организаций в Экологической оценке" в сб. Всемирного Банка, Environmental Sourcebook, Технический отчет 139 (Вашингтон, округ Колумбия, 1991).

* 6 - См. ОД 10.70, Project Monitoring and Evaluation.



ТРАГЕДИЯ В БУХТЕ ПРОВИДЕНИЯ

(Оконч., нач. на стр. 1)



Кондон Ричард, гражданин США,
антрополог, консультант проекта.
Рахилькун Вера, эскимоска.
Анкалина Нина, эскимоска.
Авальнун Николай, эскимос.
Панаугье Тимофей, эскимос, морзвербой.
Панаугье Дмитрий, эскимос, морзвербой.
Панаугье Валентина, эскимоска.
Тальпуки Виктор, эскимос.
Вашурич Анатолий, эскимос.

Четырнадцать пропавших без вести - много это или мало? Для семи сотен жителей поселка Сиреников восемь погибших - очень много. Число умерших из года в год растет, и главная причина роста - не смерти от болезней и старости, а "нестественные смерти" - самоубийства, убийства, несчастные случаи, а среди них на первом месте утопления. Служба обеспечения безопасности на море, как и многие подобные службы в нашей стране, практически не работает. Нет горячего и многого другого, а главное - нет человечности и ответственности. "А кто оплатит все расходы на поиски?" - спрашивают представители власти на Чукотке. "А сколько народу пропало без вести в Чечне." - был типовой ответ на все наши вопросы в Москве и просьбы продолжить поиски. Глухота к чужой смерти или даже вхождение во вкус страшной статистики - это опаснейший синдром, распространившийся в последнее время, с которым нам пришлось столкнуться. Каждая смерть страшна, ее надо уметь пережить по-человечески. Со смирением - да, ибо все в руках Божьих. Но нельзя людям допускать в себе безразличия, хладнокровия, переходящего в какое-то статистическое сладострастие. Погибших эскимосов без достаточных оснований, до получения результатов экспертизы, публично (в местной газете) обвиняют в том, что они были нетрезвыми, разрешения округа.

Да, действительно, окружные власти уже несколько лет "не дают разрешения" или другими способами ставят палки в колеса экспедициям, приехавшим из Москвы, в том числе и международным. Достаточно вспомнить нашумевший в 1993 г. случай, когда на Чукотке была задержана "до выяснения личностей" совместная российско-германская археологическая экспедиция, приехавшая на раскопки

участников экспедиции в том, что они работали не получив

Эквенского могильника. Эта экспедиция имела все полагающиеся по закону разрешения от Академии наук и от Министерства культуры Российской Федерации. Но окружному начальству этого показалось мало. В результате - запрет!

Мы ничего не знаем о мотивах запрета или отсутствия разрешения на работу экспедиции Александра Пики окружным начальством - они не были оглашены. Мы можем только предполагать, что для администрации Чукотского национального округа были нежелательны международные исследования, включавшие изучение условий жизни коренного населения, проблемы распространения алкоголизма и смертности от несчастных случаев, при создавшейся в округе ситуации, когда в один месяц от несчастных случаев погибло 12 человек из числа коренного населения.

Нежелание администрации идти на сотрудничество с учеными в этой ситуации заставляет проявлять огромное беспокойство за судьбу коренного населения округа, вверенного и доверившегося этой администрации. Конечной целью нашего проекта было: "...выработка практических рекомендаций для лучшей и ориентации и повышения эффективности государственных, региональных и местных программ социальной и демографической политики...". Сможем ли мы когда-нибудь найти у администрации Чукотского национального округа понимание, что постоянное исследование проблем коренного населения, в быстро меняющихся современных условиях, необходимо и что помощь администрации округа в этом деле, предлагаемую российскими и американскими учеными, нужно принимать и использовать, а не отвергать без объяснения причин. Сепаратистская амбициозность администрации Чукотского национального округа уже дает свои горькие плоды и самый страшный урожай собран в сентябре 1995г.

Ольга Мурашко

Дмитрий Богоявленский

Редакционный совет



Социально-Экологический
Союз и Центр охраны дикой
природы



Мурманский
и Апатитский
совет ВООП



Национальная
группа ИВГИА
в Москве

Информационно-издательский отдел

Апатиты:

В.Берлин (редактор
издательского отдела),
О.Наумова (корректор),
Ю.Ильченко (комитет
экологии)

184280, г. Апатиты, Мурманская обл.
ул. Ленина 21а

Москва:

О.Мурашко,
И.Покровская,
О.Волошина
(информационный
отдел)

119270, Москва, г-270, а/я 602

Информационный бюллетень выпускается при
финансовой поддержке Экологического фонда
г.Апатиты и посольства Королевства Нидерланды

Отпечатано на Мурманском издательско-
полиграфическом предприятии "Север".
Тираж 750 экз.

